31988R4235

L 373/1 *EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS* 1988 12 31

TARYBOS REGLAMENTAS (EEB) Nr. 4235/88
1988 m. gruodžio 21 d.
iš dalies keičiantis Reglamentą (EEB) Nr. 918/83, nustatantį Bendrijos atleidimo nuo muitų sistemą

EUROPOS BENDRIJŲ TARYBA,

atsižvelgdama į Europos ekonominės bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 28 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

kadangi tarptautinis bendradarbiavimas mokslinių tyrimų srityje greitai plečiasi; kadangi tokie pasauliui ir dabar, ir ateityje labai svarbūs ryšiai turėtų būti skatinami;

kadangi viena mokslinio bendradarbiavimo forma yra tokia, kai mokslinių tyrimų įstaigos, esančios kurioje nors valstybėje narėje, savo įrenginiais, į kuriuos dažnai įdėta nemažai investicijų, leidžia naudotis kitų šalių, įskaitant trečiąsias šalis, mokslininkams; kadangi tai leidžia jiems vykdyti bendras tyrimų programas pagal įvairių šalių tyrimų įstaigų bendradarbiavimo susitarimus; kadangi tam, kad mokslininkai galėtų sėkmingai užbaigti savo darbą, jiems reikalinga tam tikra įranga, kurią jie įsiveža ilgalaikiam naudojimui Bendrijos tyrimų įstaigose;

kadangi turint galvoje laiką, kiek įranga yra naudojama, negalima jos įvežti laikantis Bendrijos laikino importo tvarkos, kurią pirmą kartą numatė Reglamentas (EEB) Nr. 3599/82 ([1]) su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EEB) Nr. 1620/85 ([2]);

kadangi aptariami tyrimai yra nekomercinio pobūdžio; kadangi įvežama įranga nėra skirta Bendrijos įstaigoms priklausantiems įrenginiams, kurie naudojami pagal pirmiau minėtus bendradarbiavimo susitarimus, tobulinti; kadangi įvežama įranga lieka fizinio ar juridinio asmens, kuris yra trečiosios šalies rezidentas, nuosavybė; kadangi nurodyti atvejai yra išimtiniai, ir jiems netaikomi Reglamento (EEB) Nr. 918/83 ([3]) su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EEB) Nr. 1315/88 ([4]), 52–59 straipsniai; kadangi dėl to reikėtų atleidimui nuo importo muitų pradėti taikyti ypatingas priemones,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Į Reglamentą (EEB) Nr. 918/83 įterpiami šie straipsniai:

„59a straipsnis

1. Mokslinių tyrimų įstaigos ar organizacijos, esančios už Bendrijos ribų, ar jos vardu nekomerciniais tikslais įvežtai įrangai importo muitai netaikomi.

2. Nuo importo muitų atleidžiama, jei įranga:

a) skirta naudoti šio straipsnio 1 dalyje nurodytų įstaigų ar organizacijų nariams ar atstovams patiems ar naudoti jiems sutikus tiksliai pagal mokslinio bendradarbiavimo susitarimus, kurių tikslas – vykdyti tarptautines mokslinių tyrimų programas Bendrijoje esančiose mokslinių tyrimų įstaigose, kurias tam yra patvirtinusios valstybių narių kompetentingos institucijos;

b) lieka fizinio ar juridinio asmens, kuris yra ne Bendrijos rezidentas, nuosavybė tuo metu, kai įranga yra Bendrijos muitų teritorijoje;

3. Šiame reglamente:

— įranga – tai moksliniams tyrimams naudojami prietaisai, aparatai, mašinos ir jų reikmenys, įskaitant atsargines dalis

([1]) OL L 376, 1982 12 31, p. 1.
([2]) OL L 155, 1985 6 14, p. 54.
([3]) OL L 105, 1983 4 23, p. 1.
([4]) OL L 123, 1988 5 17, p. 2.

ir įrankius, specialiai sukonstruotus jų priežiūrai, tikrini mui, kalibravimui ar remontui,

— „nekomerciniais tikslais įvežta“ įranga – tai įranga, skirta moksliniams tyrimams, vykdomiems nepelno tikslais.

59b straipsnis

1. 59a straipsnyje nurodytos įrangos, atleistos nuo importo muitų pagal minėtame straipsnyje nustatytas sąlygas, negalima skolinti, nuomoti ar perleisti už atlygį ar nemokamai prieš tai nepranešus kompetentingoms institucijoms.

2. Jei įranga paskolinama, išnuomojama ar perleidžiama įstaigai ar organizacijai, turinčiai teisę pagal 59a straipsnį pasinaudoti atleidimu nuo importo muitų, atleidimas nuo importo muitų galioja toliau su sąlyga, kad toji įstaiga ar organizacija naudoja tą įrangą tokiais tikslais, pagal kuriuos importo muitai netaikomi.

Kitais atvejais ir nepažeidžiant 52 ir 53 straipsnių taikymo skolinant, išnuomojant ar perleidžiant reikia prieš tai sumokėti importo muitus pagal tarifus, galiojusius tą dieną, kai įranga buvo paskolinta, išnuomota ar perleista, atsižvelgiant į tos įrangos rūšį ir tą dieną kompetentingų institucijų nustatytą ar pripažintą jos muitinę vertę.

3. 59a straipsnio 1 dalyje nurodytos įstaigos ir organizacijos, kurios nebeatitinka atleidimo nuo importo muitų sąlygų arba kurios ketina naudoti be muitų įvežtą įrangą ne tais tikslais, kurie numatyti tame straipsnyje, apie tai informuoja kompetentingas institucijas.

4. Už įrangą, kurią įstaigos ir organizacijos naudoja ir po to, kai pradeda nebeatitikti atleidimo nuo importo muitų sąlygų, jos privalo mokėti atitinkamus importo muitus pagal tarifus, galiojusius tą dieną, kai jos pradėjo nebeatitikti sąlygų, atsižvelgiant į tos įrangos rūšį ir tą dieną kompetentingų institucijų nustatytą ar pripažintą jos muitinę vertę.

Nepažeidžiant 52 ir 53 straipsnių, už įrangą, atleistą nuo importo muitų, kurią įstaiga ar organizacija naudoja kitais tikslais, nei nurodyta 59a straipsnyje, reikia mokėti atitinkamus importo muitus pagal tarifus, galiojusius tą dieną, kai įranga buvo pradėta naudoti kitais tikslais, atsižvelgiant į tos įrangos rūšį ir tą dieną kompetentingų institucijų nustatytą ar pripažintą jos muitinę vertę.“

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 1989 m. sausio 1 d.

Jis taikomas nuo 1989 m. liepos 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 1988 m. gruodžio 21 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

V. PAPANDREOU